



A1/A2

Oi!

Premiers pas en portugais brésilien

Julio Athayde Lopes



Fichiers audio

A1/A2

MADE IN

Oi!*

* « Salut ! »

Premiers pas en portugais brésilien

Julio Athayde Lopes



Dans la collection

MADE IN



Fichiers audio
à télécharger gratuitement
sur www.editions-ellipses.fr



Conception graphique couverture : Éric VIGIER

Conception graphique intérieur : Aline DEVILLARD

Mise en pages : Myriam DUTHEIL

ISBN 9782340-100763

Dépôt légal : février 2025

©Ellipses Édition Marketing S.A., 2025

8/10 rue la Quintinie 75015 Paris



Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, aux termes de l'article L. 122-5.2° et 3°a), d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite » (art. L. 122-4).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit constituerait une contrefaçon sanctionnée par les articles L. 335-2 et suivants du Code de la propriété intellectuelle.

www.editions-ellipses.fr

Avant-propos

Ce projet est né afin de compléter un « manque » de livres didactiques avec un langage moderne et ciblé. Le but de cet ouvrage est d'éveiller et nourrir l'intérêt et la curiosité de l'apprenant tout en offrant une approche pédagogique complète.

Pour atteindre cet objectif principal : nous mettons en évidence la richesse culturelle et linguistique du monde lusophone. Spécialement celle du Brésil. En utilisant une façon de communication claire et efficace, les élèves trouveront dans les pages de *Oi!* des leçons bien structurées, dynamiques et amusantes.

Oi! est plus qu'un simple salut en portugais, c'est une invitation à découvrir, à apprendre et à s'immerger dans une aventure éducative captivante.

Chaque leçon de *Oi!* est une porte ouverte sur une facette fascinante du Brésil, de sa langue vibrante à sa riche histoire en passant par sa cuisine exquise. Les leçons sont soigneusement élaborées pour équilibrer l'apprentissage formel avec des éléments culturels, garantissant ainsi que chaque élève reste engagé et enthousiaste tout au long de son parcours éducatif. Ensemble, explorons les rues animées de Rio, plongeons dans les rythmes envoûtants de la *samba*, et découvrons la magie de la langue portugaise.

L'apprentissage d'une langue étrangère va au-delà de la grammaire et des facultés linguistiques. Il s'agit de voir la vie de la perspective de l'interlocuteur natif. Les sentiments, les saveurs, les odeurs... Apprendre une langue étrangère signifie explorer un nouveau monde et donner naissance à votre nouvelle personnalité.

Introduction

Le mot en portugais « Oi! » /oi/ est une interjection qui peut être traduite comme « Salut ! ». Il s'agit d'un mot extrêmement court et de prononciation facile. Il est utilisé pour saluer quelqu'un de façon positive et amicale. Ce mot a été choisi pour être le titre de l'ouvrage justement parce que c'est un mot qui offre une ouverture à la discussion et à l'échange entre deux personnes ou en groupe. Il exprime le début de ce qui sera une expérience inoubliable.

Avant de commencer...

Oi! Tudo bem? J'ai une mission pour toi avant de commencer ton aventure ! Quelle serait cette mission ? Eh ben... Commencer avec les bonnes bases ! Tout d'abord, avant de s'attaquer à la première leçon, nous allons apprendre la prononciation brésilienne ! Cela te permettra de débiter ton expérience de la meilleure façon possible. Tu pourras mieux comprendre certains mots à l'oral et apprendre à les prononcer correctement dès le début. Ne t'inquiète pas, j'ai déjà quelques bonnes nouvelles avant de commencer !

L'alphabet utilisé en portugais est l'alphabet latin, le même que celui utilisé en français et dans de nombreuses autres langues européennes. Le portugais utilise également certains diacritiques (comme les accents et la cédille) pour modifier la prononciation de certaines lettres. Par exemple, les accents aigu (á) et circonflexe (â) sont utilisés pour indiquer le ton et la longueur des voyelles. La lettre « c » peut être accompagnée d'une cédille (ç) pour indiquer une prononciation douce devant les lettres « a », « o » et « u ». Bref...

Comme tu le sais, le français et le portugais sont des langues latines. Ces deux langues appartiennent à la même famille linguistique ! Naturellement, elles présentent de nombreuses similitudes en termes de vocabulaire et de sons.

Nous allons explorer tous ces points communs et les différences tout de suite ! Allons-y !

Rendez-vous à la p. 135 !

Important ! À la fin de *Oi!* Tu trouveras un cahier d'exercices. Ce cahier est un « plus » fondamental dans ton apprentissage. Il est accompagné de fichiers audio qui t'aideront à développer ta compréhension orale. Un détail important : le contenu est aligné au contenu de chaque leçon de *Oi!*. C'est-à-dire que le cahier d'exercices possède le même nombre de leçons et le même contenu présenté de façon différente. Je te recommande de l'utiliser simultanément avec l'ouvrage principal. Cela te permettra d'assimiler le contenu de façon plus profonde et complète !

Bienvenue au Brésil !

1

Dans le contexte de la communication orale au Brésil, il est notable que l'usage des formules de politesse est sensiblement moins fréquent qu'en France. Les Brésiliens ont tendance à privilégier un langage informel, même dans les interactions quotidiennes et lors des premières rencontres. Cette approche décontractée est répandue, indépendamment du milieu social ou de la région. Néanmoins, il convient de rappeler que le langage formel reste de mise dans certaines circonstances, telles que les entretiens professionnels ou dans le milieu des affaires, par exemple.

Dialogue entre un serveur et un client dans un bar/restaurant

CLIENT — Oi, tudo bem? Um café, por favor. Esse lugar é sempre assim animado?
SERVEUR — Oi, tudo tranquilo! Claro, um café vindo aí. Sim, o bar é sempre cheio, pessoal aqui adora curtir. Precisa de mais alguma coisa?

Cette conversation illustre bien la différence culturelle dans la communication. Au Brésil, l'échange démarre avec un « Oi » (salut) amical et direct. Le client et le serveur utilisent un langage quotidien et informel, créant une ambiance détendue. En France, la conversation aurait probablement été plus formelle, en commençant par un « bonjour » et en utilisant des formules de politesse plus soutenues.

■ Les salutations

Saudações informais

— Oi!	— Salut !
— E aí?	— Quoi de neuf?
— Beleza?	— Ça roule ?
— Fala!	— Salut ! (entre amis)
— Tudo bem?	— Tout va bien ?
— Tudo certo?	— Tout en ordre ?
— E aí, beleza?	— Alors, ça roule ?
— Como vai?	— Comment ça va ?
— Tudo tranquilo?	— Tout tranquille ?
— Prazer !	— Enchanté(e) !
— Falou!	— À plus !

Saudações formais ou neutras

— Olá	— Bonjour
— Bom dia	— Bonjour
— Boa tarde	— Bon après-midi
— Boa noite	— Bonsoir/Bonne nuit
— Como está?	— Comment allez-vous ?
— Muito prazer/prazer	— Enchanté(e)
— Senhor, Senhora	— Monsieur, Madame
— Senhorita	— Mademoiselle
— Como posso ajudar?	— Comment puis-je vous aider ?
— Estou à disposição	— Je suis à votre disposition
— Por favor	— S'il vous plaît
— Obrigado(a)	— Merci
— De nada	— De rien/Je vous en prie
— Com licença	— Excusez-moi
— Desculpe	— Pardon/Je suis désolé(e)
— Adeus	— Adieu
— Até logo	— À bientôt
— Até breve	— À bientôt
— Até mais ver	— Au revoir
— Até amanhã	— À demain
— Até a próxima	— À la prochaine
— Até a vista	— Au revoir (<i>plus formel</i>)

■ Premières présentations

Se présenter est une compétence fondamentale, que ce soit dans un contexte personnel, académique ou professionnel. Il est important de savoir utiliser les bonnes expressions et de structurer correctement sa présentation. Un verbe couramment utilisé pour se présenter est « chamar-se ».

Verbe « chamar-se »

Le verbe « chamar-se » (s'appeler) est un verbe pronominal utilisé pour indiquer le prénom d'une personne. Voici sa conjugaison au présent de l'indicatif.

■ Eu me chamo	Je m'appelle
■ Você se chama	Tu t'appelles (<i>informel singulier</i>)
■ Ele/Ela se chama	Il/Elle s'appelle
■ Nós nos chamamos	Nous nous appelons
■ Vocês se chamam	Vous vous appelez (<i>pluriel</i>)
■ Eles/Elas se chamam	Ils/Elles s'appellent

Verbe « ter »

Le verbe « ter » en portugais brésilien est l'un des verbes les plus importants et polyvalents. Il est principalement utilisé pour indiquer la possession, mais peut aussi être utilisé dans d'autres contextes. Voici quelques conjugaisons de base au présent de l'indicatif.

■ Eu tenho	J'ai
■ Você tem	Tu as
■ Ele/Ela tem	Il/Elle a
■ Nós temos	Nous avons
■ Vocês têm	Vous avez (<i>pluriel</i>)
■ Eles/Elas têm	Ils/Elles ont

Exemples d'utilisation du verbe « ter »

1. Indiquer la possession

- ↳ **Eu tenho um carro.** → J'ai une voiture.
- ↳ **Ela tem muitos livros.** → Elle a beaucoup de livres.

2. Âge

- ↳ **Quantos anos você tem?** → Quel âge as-tu ?
- ↳ **Eu tenho 25 anos.** → J'ai 25 ans.

3. Caractéristiques

- ↳ **Ele tem olhos azuis.** → Il a les yeux bleus.
- ↳ **A casa tem três quartos.** → La maison a trois chambres.



Lisez et analysez le dialogue entre Ana et Lucas.

Primeiro dia de aula.

ANA — Oi! Tudo bem?

LUCAS — Oi! Tudo bem, e você?

ANA — Estou bem, obrigada. Me chamo Ana. E você, como se chama?

LUCAS — Eu me chamo Lucas. Prazer em conhecê-la, Ana.

ANA — O prazer é meu, Lucas. Você é novo aqui na universidade?

LUCAS — Sim, eu sou de São Paulo e acabei de me mudar para cá. E você?

ANA — Eu também sou de São Paulo, mas moro aqui há dois anos. Quantos anos você tem, Lucas?

LUCAS — Eu tenho 20 anos. E você?

ANA — Eu tenho 21 anos. O que você estuda?

LUCAS — Eu estudo engenharia. E você?

ANA — Eu estudo medicina. Vamos nos encontrar na biblioteca depois das aulas?

LUCAS — Claro! Às 16h está bom para você?

ANA — Sim, está ótimo. Então, até mais tarde!

LUCAS — Até mais tarde, Ana!

À la rentrée.

ANA — Salut ! Ça va ?

LUCAS — Salut ! Ça va, et toi ?

ANA — Je vais bien, merci. Mon prénom est Ana. Et toi, comment tu t'appelles ?

LUCAS — Je m'appelle Lucas. Enchanté de te rencontrer, Ana.

ANA — Enchantée, Lucas. Tu es nouveau ici à l'université ?

LUCAS — Oui, je suis de São Paulo et je viens de déménager ici. Et toi ?

ANA — Moi aussi, je suis de São Paulo, mais j'habite ici depuis deux ans. Quel âge as-tu, Lucas ?

LUCAS — J'ai 20 ans. Et toi ?

ANA — J'ai 21 ans. Qu'est-ce que tu étudies ?

LUCAS — J'étudie l'ingénierie. Et toi ?

ANA — J'étudie la médecine. On se retrouve à la bibliothèque après les cours ?

LUCAS — Bien sûr ! 16 heures, ça te va ?

ANA — Oui, c'est parfait. Alors, à plus tard !

LUCAS — À plus tard, Ana !

■ Les pronoms interrogatifs

Ils sont utilisés pour poser des questions.

Les principaux pronoms interrogatifs avec leurs traductions en français.

1. **O que? • Quoi/qu'est-ce que ?**
 ↳ Ex. : **O que você está fazendo?** → Tu fais quoi/qu'est-ce que tu fais ?
2. **Quem? • Qui ?**
 ↳ Ex. : **Quem é ele?** → Qui est-il ?
3. **Qual?/Quais? • Quel/quels/quelle/quelles ?**
 ↳ Ex. : **Qual é o seu nome?** → Quel est ton nom ?
Quais são os seus livros favoritos? → Quels sont tes livres préférés ?
4. **Quando? • Quand ?**
 ↳ Ex. : **Quando você vai chegar?** → Quand vas-tu arriver ?
5. **Onde? • Où ?**
 ↳ Ex. : **Onde você mora?** → Où habites-tu ?
6. **Por que? • Pourquoi ?**
 ↳ Ex. : **Por que você está triste?** → Pourquoi es-tu triste ?
7. **Como? • Comment ?**
 ↳ Ex. : **Como você fez isso?** → Comment as-tu fait ça ?
8. **Quanto/Quantos/Quanta/Quantas • Combien ? (masculin/féminin, singulier/pluriel)**
 ↳ Ex. : **Quanto custa isso?** → Combien ça coûte ?

▲ Remarques

- En portugais le pronom interrogatif *qual* s'accorde uniquement en nombre. Les deux formes possibles de ce pronom sont *qual* (singulier) et *quais* (pluriel). En revanche, le pronom *Quanto* (combien) s'accorde en genre et nombre.
 ↳ Ex. : **Quantos homens e quantas mulheres há na festa?**
 Combien d'hommes et combien de femmes il y a à la fête ?

▲ Remarque générale

- La plupart des noms masculins se terminent par « -o ».
 ↳ Ex. : **o livro** → le livre, **o carro** → la voiture
- La plupart des noms féminins se terminent par « -a ».
 ↳ Ex. : **a casa** → la maison, **a mesa** → la table



Exercices

1 Soulignez les salutations (cumprimentos) et les phrases qui contiennent le verbe « se chamar » et « ter » dans le dialogue entre Ana et Lucas.

2 Conjuguez le verbe « chamar-se » au présent de l'indicatif pour les pronoms suivants.

eu • você • ele/ela • nós • vocês • eles/elas

.....

.....

3 Utilisez chaque forme conjuguée pour compléter les phrases ci-dessous.

1. (Ele) João e (ela) Maria.
2. (Você) Pedro, não é?
3. (Eu) Ana.
4. (Vocês) Roberto e Sandra?
5. (Nós) Carlos e Paula.
6. (Eles) Paulo e Eduardo e (elas) Laura e Clara.

4 Conjuguez le verbe « ter » au présent de l'indicatif pour les pronoms suivants : eu, você, ele/ela, nós, vocês, eles/elas. Utilisez chaque forme conjuguée pour compléter les phrases ci-dessous.

1. (Eu) um carro novo.
(J'ai une nouvelle voiture.)
2. (Você) um irmão?
(Tu as un frère ?)
3. (Nós) uma reunião hoje.
(Nous avons une réunion aujourd'hui.)
4. (Ele) muitos amigos.
(Il a beaucoup d'amis.)
5. (Eles) um cachorro.
(Ils ont un chien.)
6. (Vocês) tempo para estudar?
(Vous avez du temps pour étudier ?)

Les *apelidos*

La tradition des *apelidos* et la convivialité brésilienne

Au Brésil, les *apelidos* (surnoms) sont plus que de simples petits noms ; ils montrent à quel point les Brésiliens sont chaleureux et proches les uns des autres. Ces surnoms peuvent venir de partout : une caractéristique physique, un trait de caractère, ou même une histoire amusante. On adore utiliser des diminutifs pour rendre les prénoms plus doux. Par exemple, Carlos peut devenir Carlinhos, ce qui donne un côté plus intime et affectueux. Parfois, c'est l'effet inverse avec des augmentatifs, comme *Carlão* pour un Carlos imposant.

Dans le football, c'est une vraie institution. Des joueurs comme Pelé ou Ronaldinho sont bien plus connus sous leurs surnoms que par leurs vrais noms. En gros, ces surnoms sont un moyen sympa de montrer l'amitié et la complicité entre les gens au Brésil. Ils sont l'essence même de la convivialité brésilienne et de leur manière détendue de tisser des liens.

Au Brésil, les gens sont ouverts et affectueux. Dès la première rencontre, attendez-vous à des accolades et des bisous, c'est leur façon de créer une ambiance amicale. Ils sont aussi à l'aise avec le fait de se tenir proches physiquement. En France, par contre, on commence souvent avec un peu plus de réserve. Une poignée de main ou des bises (mais seulement avec des gens qu'on connaît) sont courantes. Les Français préfèrent maintenir une certaine distance au début.

Concernant le tutoiement et le vouvoiement, c'est une spécificité française. Au Brésil, c'est plus relax : *você* est utilisé universellement, que ce soit pour les amis ou les personnes moins familières. Cependant, il existe des formules plus formelles pour certaines situations. L'emploi des pronoms personnels, y compris *você*, sera plus développé dans les chapitres suivants.

Que ce soit à travers les *apelidos* ou les habitudes de salutations, la convivialité brésilienne se manifeste de multiples façons. Ces particularités culturelles ouvrent la voie à une compréhension plus profonde de la manière dont les Brésiliens tissent des liens et expriment leur affection et leur amitié.

Je vous présente Filipe !

Oi, meu nome é Filipe Moreira. Tenho 20 anos, sou de Salvador no estado da Bahia. Mas, vivo/moro em São Paulo, sou estudante, gosto de ir ao restaurante com meus amigos, jogar futebol, ir ao cinema e também gosto de relaxar jogando Fifa.

Traduction

Salut, je m'appelle Filipe Moreira da Silva. J'ai 20 ans et je suis originaire de Salvador, dans l'État de Bahia, mais je vis à São Paulo. Je suis étudiant et j'aime aller au restaurant avec mes amis, jouer au football, aller au cinéma et me détendre en jouant à Fifa.

Observez le tableau

Nome	Filipe
Sobrenome	Moreira
Idade	20 anos
Profissao	Estudante
Cidade de origem	Salvador
Cidade de residência	São Paulo
Estado Civil	Solteiro
Hobbies	Ir ao restaurante, jogar futebol, ir ao cinema e video games.

Se présenter

- | | |
|-------------------|-------------------|
| ■ Meu nome é... | Mon prénom est... |
| ■ Eu me chamo... | Je m'appelle... |
| ■ Tenho ... anos. | J'ai ... ans. |
| ■ Eu sou de... | Je suis de... |

Informations supplémentaires

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| ■ Eu moro em... | J'habite à... |
| ■ Eu trabalho como... | Je travaille comme... |
| ■ Eu estudo... | J'étudie... |
| ■ Eu gosto de... | J'aime... |
| ■ Meu hobby é... | Mon passe-temps est... |

Conclure

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| ■ Prazer em conhecê-lo/la! | Enchanté(e) de vous rencontrer ! |
| ■ Muito prazer! | Enchanté(e) ! |
| ■ É um prazer estar aqui. | C'est un plaisir d'être ici. |

Exemples de présentation selon le contexte

1. Contexte personnel

↪ Oi! Meu nome é João. Eu tenho 28 anos e sou de São Paulo. Eu moro no Rio de Janeiro agora. Eu trabalho como engenheiro e adoro praticar esportes nas horas vagas. É um prazer conhecê-lo!

Salut ! Mon prénom est João. J'ai 28 ans et je suis de São Paulo. J'habite maintenant à Rio de Janeiro. Je travaille comme ingénieur et j'adore pratiquer des sports pendant mon temps libre. Enchanté de vous rencontrer !

2. Contexte académique

↪ Olá! Eu me chamo Maria. Tenho 22 anos e estudo Medicina na Universidade Federal do Rio de Janeiro. Sou apaixonada por pesquisa científica e meu hobby é ler livros de ficção. Muito prazer!

Bonjour ! Je m'appelle Maria. J'ai 22 ans et j'étudie la médecine à l'Université fédérale de Rio de Janeiro. Je suis passionnée par la recherche scientifique et mon passe-temps est de lire des livres de fiction. Enchantée !

3. Contexte professionnel

↪ Bom dia! Meu nome é Carlos e sou gerente de marketing na empresa XYZ. Eu tenho 35 anos e moro em Brasília. Tenho 10 anos de experiência na área de marketing digital e gosto muito de viajar e conhecer novas culturas. É um prazer estar aqui.

Bonjour ! Mon prénom est Carlos et je suis directeur marketing chez XYZ. J'ai 35 ans et j'habite à Brasília. J'ai 10 ans d'expérience dans le domaine du marketing digital et j'aime beaucoup voyager et découvrir de nouvelles cultures. C'est un plaisir d'être ici.

■ Verbo « gostar »

Un autre « verbe clé » en portugais est le verbe « gostar ».

Verbe « gostar » (aimer) au présent de l'indicatif

- Eu gosto
- Você gosta
- Ele/Ela/ a gente gosta
- Nós gostamos
- Vocês gostam
- Eles/Elas gostam

Ce verbe possède une particularité. Il est toujours accompagné de la préposition « de ». On dira donc :

↳ Ex. : **eu gosto de pizza** → J'aime la pizza **ou**
eu gosto de jogar voleibol → J'aime jouer au volley.

Gostar • Amar

Le verbe brésilien « gostar » exprime une préférence ou un goût pour quelque chose ou quelqu'un, tandis que « amar » indique un amour plus profond et/ou passionné. « Amar » est souvent réservé aux relations intimes ou à des passions fortes. Le verbe « gostar » en français correspond aussi à « aimer bien quelqu'un ou quelque chose ».

↳ Ex. : **Eu gosto de chocolate.** → J'aime le chocolat.
Eu gosto da Beyoncé. → J'aime bien Beyoncé.
Eu gosto de Londres. → J'aime bien Londres.

Pourtant :

- Eu amo minha família. → J'aime ma famille.
- Eu amo minha mulher. → J'aime ma femme.

En revanche, l'intensité du verbe « adorar » correspond dans la plupart des cas à la même intensité du verbe français « adorer ».

↳ Ex. : **Eu adoro viajar.** → J'adore voyager.

Jogar videogame	Jouer aux jeux vidéo
Ouvir música	Écouter de la musique
Assistir filmes/séries	Regarder des films/séries
Praticar esportes	Pratiquer des sports
Ler livros	Lire des livres
Desenhar	Dessiner
Dançar	Danser
Cozinhar	Cuisiner
Fotografar	Photographier
Viajar	Voyager
Nadar	Nager
Jogar futebol	Jouer au football
Fazer caminhadas	Faire des randonnées
Navegar na internet	Surfer sur Internet
Jogar basquete	Jouer au basket
Tocar instrumentos musicais	Jouer des instruments de musique
Escrever	Écrire
Andar de bicicleta	Faire du vélo
Meditar	Méditer
Pintar	Peindre

■ Verbo « ser »

Le verbe « ser » est utilisé pour des caractéristiques permanentes ou essentielles. Il est employé pour décrire l'identité, les caractéristiques intrinsèques, les professions, les origines, les nationalités, l'heure et les dates.

Conjugaison de « ser » au présent de l'indicatif

- Eu sou
- Você é
- Ele/ELA é
- Nós somos
- Vocês são
- Eles/Elas são

Usages de « ser »

1. Identité

- ↳ Ex. : **Eu sou o João.** → Je suis João.
Ela é a Maria. → Elle est Maria.

2. Profession

- ↳ Ex. : **Você é médico.** → Vous êtes médecin.
Eles são professores. → Ils sont professeurs.

3. Origine/nationalité

- ↳ Ex. : **Nós somos do Brasil.** → Nous sommes du Brésil.
Eles são brasileiros. → Ils sont brésiliens.

4. Caractéristiques permanentes

- ↳ Ex. : **A casa é grande.** → La maison est grande.
Ele é inteligente. → Il est intelligent.

5. Heure et date

- ↳ Ex. : **Que horas são? São três horas.** → Quelle heure est-il ? Il est trois heures.
Hoje é segunda-feira. → Aujourd'hui, c'est lundi.

Les verbes « ser » et « estar »

En portugais, comme en espagnol, il existe deux verbes pour exprimer le verbe « être » en français : **ser** et **estar**. Bien qu'ils se traduisent tous deux par « être », ils sont utilisés dans des contextes différents et ne sont pas interchangeables.

■ Les métiers

Desenvolvedor de Software	Développeur de logiciels
Enfermeiro/Enfermeira	Infirmier/Infirmière
Professor/Professora	Enseignant/Enseignante
Analista de Dados	Analyste de données
Eletricista	Électricien/Électricienne
Especialista em Marketing	Spécialiste en marketing
Designer Gráfico	Designer graphique
Engenheiro Mecânico	Ingénieur mécanique
Contador/Contadora	Comptable
Chef de Cozinha	Chef de cuisine
Advogado/Advogada	Avocat/Avocate
Médico/Médica	Médecin
Engenheiro Civil	Ingénieur civil
Representante de Vendas	Représentant(e) commercial(e)
Gerente de Projetos	Chef de projet
Farmacêutico/Farmacêutica	Pharmacien/Pharmacienne
Dentista	Dentiste
Especialista em Recursos Humanos	Spécialiste des ressources humaines
Agente Imobiliário/Agente Imobiliária	Agent immobilier
Consultor Financeiro/Consultora Financeira	Conseiller financier

■ Les nationalités

Brasileiro/Brasileira	Brésilien/Brésilienne
Americano/Americana	Américain/Américaine
Argentino/Argentina	Argentin/Argentine
Alemão/Alemã	Allemand/Allemande
Francês/Francesa	Français/Française
Espanhol/Espanhola	Espagnol/Espagnole

Italiano/Italiana	Italien/Italienne
Japonês/Japonesa	Japonais/Japonaise
Chinês/Chinesa	Chinois/Chinoise
Português/Portuguesa	Portugais/Portugaise
Mexicano/Mexicana	Mexicain/Mexicaine
Canadense/Canadense	Canadien/Canadienne
Russo/Russa	Russe/Russe
Inglês/Inglesa	Anglais/Anglaise
Indiano/Indiana	Indien/Indienne
Coreano/Coreana	Coréen/Coréenne
Australiano/Australiana	Australien/Australienne
Grego/Grega	Grec/Greque
Sueco/Sueca	Suédois/Suédoise
Norueguês/Norueguesa	Norvégien/Norvégienne

Les suffixes des nationalités varient en fonction du genre (masculin ou féminin) de la personne à laquelle ils se réfèrent. Voici une explication sur les différents suffixes.

Masculin (-o, -ão, -ês, -nse)

Généralement, les noms de nationalités masculines se terminent par **-o** ou **-ão**.

↳ Ex. : **Brasileiro** → Brésilien • **Alemão** → Allemand

Certains se terminent par -ês ou -nse

↳ Ex. : **Francês** → Français • **Canadense** → Canadien

Féminin (-a, -ã, -esa, -nse)

Les formes féminines des noms de nationalités se forment souvent en remplaçant **-o** par **-a**.

↳ Ex. : **Brasileira** → Brésilienne • **Italiana** → Italienne

Pour ceux qui se terminent en **-ão**, le féminin se forme généralement en remplaçant **-ão** par **-ã**.

↳ Ex. : **Alemã** → Allemande

Les noms se terminant en **-ês** changent souvent en **-esa** pour le féminin.

↳ Ex. : **Francês** → Français • **Francesa** → Française

Ceux qui se terminent en **-nse** restent les mêmes pour les deux genres.

↳ Ex. : **Canadense** → Canadien/Canadienne